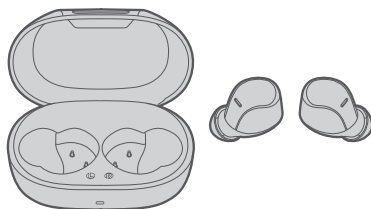


Panasonic®

Инструкции за експлоатация

Цифрови безжични стерео минислушалки

Модел № **RZ-B120W**



Благодарим ви, че закупихте продукт на Panasonic.

Моля, прочетете тези инструкции за експлоатация, преди да използвате устройството, и ги запазете за бъдещи справки.

Преди употреба

Акcesoари	3
(Важно) Относно водоустойчивостта	3
Зареждане	4
Поставяне на минислушалките	5
Наименования на частите	6
Включване и изключване на минислушалките	7
Свързване с Bluetooth® устройство	8

Основни функции

Слушане на музика	10
Провеждане на телефонен разговор	10
Активиране на гласови функции	11
Управление с тактилните сензори	11

Други

Възстановяване на фабричните настройки ...	13
Актуализации на фърмуера	13
Отстраняване на проблеми	13
Спецификации	16
Почистване на вложките за уши	19
Почистване на контактите за зареждане на минислушалките	20
Почистване на контактите за зареждане на зарядната стойка	21

Изрази, използвани в настоящия документ

- Изображенията на продукта може да се отличават от действителния продукт.

Акcesoари

1 x USB зареждащ кабел

(Входен жак: USB Type-A, изходен жак: USB Type-C)

1 x Комплект вложки за уши (по 2 от всеки размер S, M и L) (на минислушалките е поставен размер M)

(Важно) Относно водоустойчивостта

Спецификации за този апарат отговарят на стандарта за водоустойчивост IPX4 съгласно IEC 60529, като нивото на защита на електронното устройство включва защита от плискаща вода и не е напълно водоустойчиво.

■ Относно IPX4 (ниво на защита от проникване на течности срещу пръски вода)

Този апарат е съвместим за работа след пръскане с питейна вода със стайна температура от дюзи с приблизителен дебит от 1,75 л/мин от всяка посока, на разстояние от около 40 см от апарата, в продължение на 10 минути.

Зарядната стойка и USB зареждащият кабел (включен в комплекта) не са водоустойчиви.

Водоустойчивостта не е гарантирани при всички условия.

■ Предупреждения за използване на места, където устройството може да се намокри (от пръски, дъжд и др.)

Спазвайте посочените по-долу предпазни мерки. Неправилното използване може да причини повреда.

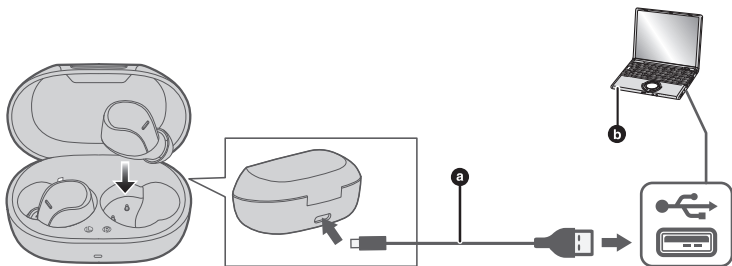
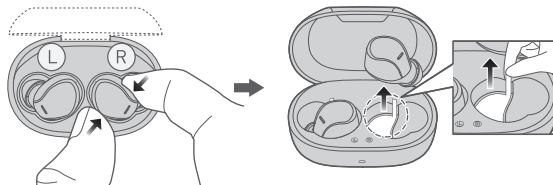
- Не зареждайте зарядната стойка или мини слушалките, когато ръцете Ви са мокри или докато по апарата все още има водни капчици (мини слушалки или зарядна стойка).
- Не използвайте USB зареждащия кабел.
- Не използвайте сапунена вода или почистващи средства, както и не потапяйте апарата във вода.
- Ако при студено време върху апарата попаднат водни капки, избършете ги с мека, суха кърпа.
- Ако на мини слушалките или микрофона попадне вода, избършете ги с мека, суха кърпа.
 - Това може да причини намаляване или нарушаване на звука.
 - Ако в мини слушалките има остатъчни водни капки, може да чувате звука по-слабо или изобщо да не чувате нищо. В този случай свалете мини слушалките и отстранете водните капки.

Ако в мини слушалките или в зарядната стойка проникне вода, прекратете използването им и се консултирайте с Вашия търговец. Гаранцията не покрива повреда в резултат на неправилно боравене от Ваша страна.

Зареждане

Акумулаторната батерия (монтирана в апарата) не е заредена първоначално. Преди използване на апарата заредете батерията.

Преди първа употреба: отстранете изолационния лист преди зареждане.



- a:** USB зареждащ кабел (предоставен)
- b:** Източник на захранване (напр. компютър)

1 Използвайте USB зареждащия кабел (предоставен), за да свържете зарядната стойка към източник на захранване 5,0 В (500 mA или повече).

- Зарядната стойка започва зареждане:
Батерията е напълно заредена: индикаторът за състоянието светва в червено.
Батерията се зарежда: индикаторът за състоянието мига в червено.
- Проверете посоката на накрайниците на USB зареждащия кабел и включете/изключете кабела, като държите щепсела. (Ако бъде включен накриво или в грешната посока, това може да доведе до неизправност поради деформиране на накрайника.)

2 Поставете минислушалките в зарядната стойка.

- Потвърдете страната L и страната R на минислушалките, след което ги поставете в зарядната стойка.
- **Време на зареждане (времето, необходимо за пълно зареждане на батериите)**

Мини слушалки	Около 2,5 часа
Зарядна стойка	Около 2,5 часа
Минислушалки със зарядна стойка	Около 2,5 часа

Забележка:

- Не използвайте други USB демонтируеми кабели, освен включените в комплекта. Това може да причини повреда.
- Зареждането може да не се извърши или да спре, ако компютърът е в режим на готовност или спящ режим или е превключен в такъв.

Уведомление за нивото на батерията (USB зареждащият кабел не е свързан)

Когато поставите минислушалките в зарядната стойка, индикаторът за състояние показва оставащия заряд в батерията на минислушалките и в зарядната стойка.

Зарядна стойка	Статус на зареждане
Индикатор за състоянието	
Изгасва	Батериите на минислушалките са заредени.
Бяло*1	Батериите на минислушалките се зареждат.
Бяло (мига)*2	Батерията на зарядната стойка е изтощена.

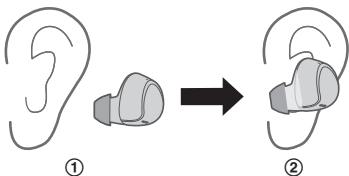
*1 Когато извадите минислушалките от зарядната стойка, индикаторът за състоянието светва за около 13 секунди.

*2 Индикаторът за състоянието мига – батериите на минислушалките не са заредени. Заредете апарата (стр. 4).

Забележка:

- Когато индикаторът на състоянието остава изключен дори след поставянето на минислушалките в зарядната стойка, минислушалките не могат да се включат, като се извадят. Когато използвате минислушалките, включвайте ги ръчно (стр. 7).

Поставяне на минислушалките



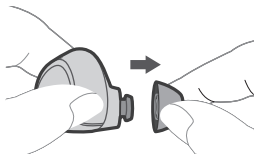
- 1 Проверете ориентацията L (ляво) и R (дясно) на минислушалките.
- 2 Поставете минислушалките стабилно, като ги завъртате малко по малко.
 - Уверете се, че минислушалките не падат от ушите Ви след като ги напаснете.
 - Лявата мини слушалка има повдигната точка за индикиране на лявата страна.

Отстраняване/прикрепване на вложките за уши (наушници)

Ако минислушалките падат лесно, сменете вложките за уши (предоставени) с друг размер.

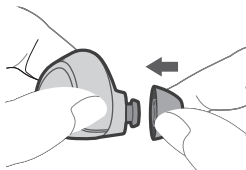
Преди употреба

Отстраняване на вложките за уши



- Хванете наушниците с върха на пръстите си и ги завъртете леко, за да ги извадите.

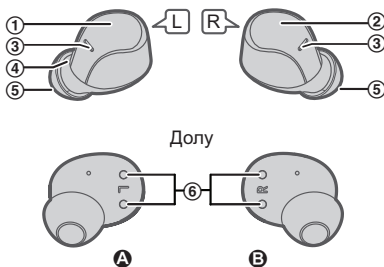
Прикрепване на вложките за уши



- Уверете се, че вложките за уши са напаснати плътно върху минислушалките и проверете дали не са под ъгъл.

Наименования на частите

Основно устройство (минислушалки)

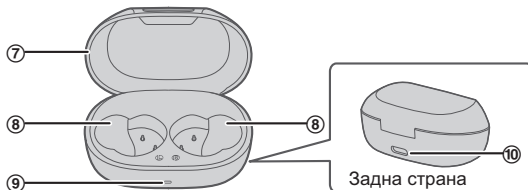


- A** Минислушалка от страна L (ляво)
- B** Минислушалка от страна R (дясно)

- ① Тактилен сензор (L) (ляв)
- ② Тактилен сензор (R) (десен)
 - Докосването им ви позволява да извършвате различни операции. (стр. 11, „Управление с тактилните сензори“)

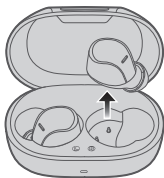
- ③ Микрофони
- ④ Повдигната точка, указваща лява (L) страна
- ⑤ Вложки за уши (наушници)
- ⑥ Зарядни контакти

Основен апарат (зарядна стойка)



- ⑦ Капак на зарядната стойка
- ⑧ Отвор за зареждане
- ⑨ Индикатор на състоянието
- ⑩ Извод за зареждане
- Свържете USB зареждащия кабел (предоставен) към този извод, когато зареждате. (стр. 4, „Зареждане“)

Включване и изключване на минислушалките



- **За да включите минислушалките**
Извадете минислушалките от зарядната стойка.
- **За да изключите минислушалките**
Поставете минислушалките в зарядната стойка.
- **За да включите и изключите минислушалките ръчно**
За включване: докоснете и задръжте сензорния датчик (L или R) за около 3 секунди.
За изключване: докоснете и задръжте сензорния датчик (L или R) за около 5 секунди, след което сте деактивирали Bluetooth® връзката от устройството.
- **Автоматично изключване**
Ако минислушалките не са се свързали с устройството в продължение на 5 минути, минислушалките се изключват автоматично.

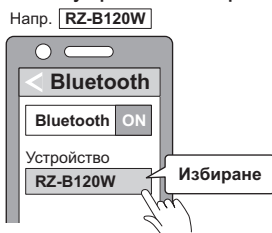
Свързване с Bluetooth® устройство

Подготовка

- Поставете минислушалките в зарядната стойка.
- Поставете Bluetooth® устройството в рамките на около 1 м от апарата.
- Проверете работата на устройството, като използвате инструкциите му за експлоатация, ако е необходимо.

Свързване чрез сдвояване (регистриране) на вашите слушалки с Bluetooth® устройство

- 1 Извадете двете минислушалки (L и R) от зарядната стойка.
- 2 Включете Bluetooth® устройството и активирайте функцията Bluetooth®.
- 3 В Bluetooth® менюто на Bluetooth® устройството изберете име на устройство „RZ-B120W“.



- 4 Уверете се, че минислушалките и Bluetooth® устройството са свързани.

Важна информация:

- В зависимост от свързаното Bluetooth® устройство по време на възпроизвеждане може да се чуе силен звук. Проверете настройката на силата на звука на Bluetooth® устройството, преди да започнете възпроизвеждане.
- Можете да сдвоите максимум 10 устройства Bluetooth®. Когато сдвоите дадено устройство след достигане на максимално допустимия брой, последното устройство се презаписва. За да използвате презаписаното устройство отново, изпълнете отново сдвояването.

Забележка:

- Този апарат запомня последното свързано устройство. Апаратът може да се свърже автоматично след включване на захранването на апарата.
- Този продукт не поддържа мултиточкова свързаност (свързване към няколко устройства едновременно).

Как да сдвоите допълнителни устройства

За сдвояване на 2-ро и следващи устройства:

- 1 Извадете двете минислушалки (L и R) от зарядната стойка.

- 2 РАЗКАЧЕТЕ** свързаното устройство, което се използва от минислушалките.
 - НЕ ПРЕКРАТЯВАЙТЕ СДВОЯВАНЕТО от настройките на Bluetooth® на устройството.
 - Минислушалките автоматично ще влязат в режим на сдвояване, като обявят „Сдвояване“.
- 3 Включете Bluetooth® устройството и активирайте функцията Bluetooth® на следващото устройство, което искате да сдвоите.**
- 4 В Bluetooth® менюто на Bluetooth® устройството изберете име на устройство „RZ-B120W“.**
- 5 Уверете се, че минислушалките и Bluetooth® устройството са свързани.**

Забележка:

- Ако имате две сдвоени устройства и последното устройство, което сте използвали с минислушалките, е второто устройство, изключете Bluetooth® връзката за минислушалките на второто устройство. Следвайте процедурата за сдвояване по-горе, за да сдвоите следващото устройство.

Слушане на музика

Ако съвместимото с Bluetooth® устройство поддържа профили „A2DP” и „AVRCP” на Bluetooth®, музика може да се възпроизвежда с операциите на дистанционното управление на апарата.

- A2DP (Профил за разширено разпространение на аудио): предава аудио сигнал към апарата.
- AVRCP (Профил за дистанционно управление на аудио/видео): позволява дистанционно управление на устройството с помощта на апарата.

1 Свържете Bluetooth® устройството и апарата. (стр. 8, „Свързване с Bluetooth® устройство”)

2 Изберете и възпроизведете музиката или видеоклипа на Bluetooth® устройството.

- Минислушалките на апарата ще излъчват музиката или аудио на възпроизвеждания видеоклип.
- За работни процедури по време на възпроизвеждане на музика (стр. 11, „Управление с тактилните сензори”)
- Времето на работа може да се съкрати в зависимост от условията на използване.

Забележка:

- Устройството може да пропуска звук в зависимост от силата на звука.
- Когато силата на звука се увеличи до почти максимално ниво, музиката може да звучи изкривено. Намалете силата на звука, докато изкривяването изчезне.

Провеждане на телефонен разговор

С телефони с активиран Bluetooth® (клетъчни или смарт телефони), които поддържат профил „HFP” на Bluetooth®, можете да използвате апарата за телефонни разговори.

HFP (Профил свободни ръце):

Този профил може да се използва за приемане на монофонични звуци и установяване на двупосочна комуникация с помощта на микрофона на апарата. Освен това този профил разполага с функцията за входящи и изходящи повиквания.

(Този апарат не разполага с функция, която ви позволява да провеждате телефонни разговори независимо от телефон с активиран Bluetooth®.)

1 Свържете Bluetooth® устройството и апарата. (стр. 8, „Свързване с Bluetooth® устройство”)

2 Докоснете веднъж тактилния сензор (L или R) на минислушалката, за да отговорите на входящо повикване.

- По време на входящо повикване от апарата ще прозвучи мелодия на звънене.
- За да отхвърлите телефонно повикване, докоснете и задръжте тактилния сензор (L или R) за около 2 секунди.

3 Започнете разговора.

4 Докоснете и задръжте тактилния сензор (L или R) на минислушалките за около 2 секунди, за да прекратите повикването.

Забележка:

- В зависимост от телефона с активиран Bluetooth® можете да чувате мелодиите на входящите и изходящите повиквания на телефона от апарата.

Активиране на гласови функции

Можете да използвате тактилния сензор на мини слушалката, за да активирате гласовите функции (Siri, Google Assistant, и т.н.) от Вашия смартфон или подобно устройство.

- 1 **Свържете Bluetooth® устройството и аппарата.** (стр. 8, „Свързване с Bluetooth® устройство“)
- 2 **Докоснете и задръжте L сензора за докосване на слушалките за около 2 секунди, за да активирате гласовата функция.**
 - Функцията на гласовия асистент на Bluetooth® устройството е активирана.

Забележка:

- За повече информация относно командите на гласовата функция прочетете инструкциите за експлоатация на Bluetooth® устройството.
- Гласовата функция може да не работи в зависимост от смартфона и т.н., и спецификациите.

Управление с тактилните сензори

В зависимост от Bluetooth® устройството, дори да натискате тактилните сензори на минислушалките, някои функции може да не са активни или да действат различно от описанията по-долу.

Функция	Тактилен сензор (L)	Тактилен сензор (R)
Слушане на музика		
Възпроизвеждане/пауза	Едно докосване	
Прехвърляне на песен напред	–	Докоснете бързо 2 пъти
Връщане на песен назад	–	Докоснете бързо 3 пъти
Увеличаване на звука	Докоснете бързо 3 пъти	–
Намаляване на звука	Докоснете бързо 2 пъти	–
Провеждане на телефонен разговор		
Приемане на телефонен разговор	Докоснете веднъж, докато получавате разговора	
Прекратяване на телефонен разговор	Докоснете и задръжте за около 2 по време на повикване	
Отхвърляне на телефонен разговор	Докоснете и задръжте за около 2 секунди, докато получавате разговора	
Получаване на изчакващо обядане и 1-ия обядане ще бъде на задържане	Докоснете веднъж, докато получавате изчакващото повикване	
Отхвърляне на изчакващо повикване	Докоснете и задръжте за около 2 секунди, докато получавате изчакващото повикване	
Превключване на изчакващото обядане	Докоснете веднъж по време на разговора	

Основни функции

Функция	Тактилен сензор (L)	Тактилен сензор (R)
Завършване на изчакващото обаждане и връщане към 1-ия обаждане	Докоснете и задръжте за около 2 по време на повикване	
Увеличаване на звука	Докоснете бързо 3 пъти	
Намаляване на звука	Докоснете бързо 2 пъти	
Стартира гласовият асистент	Докоснете и задръжте за около 2 секунди	–
Включване	Докоснете и задръжте L или R за около 3 секунди	
Изключване	Докоснете и задръжте за около 5 секунди в разкачено състояние	

Забележка:

- Можете така също да използвате независимо само една от мини слушалките. (стр. 12, „Използване само на една мини слушалка“)

Използване само на една мини слушалка

При сдвояване (регистриране) на този апарат, можете така също да използвате самостоятелно само една от минислушалките.

Например, ако извадите само дясната (R) слушалка и оставите лявата (L) слушалка на зарядната стойка, дясната (R) слушалка се свързва със смартфона. По този начин можете да слушате музика или да провеждате разговори с една слушалка, докато другата се зарежда. Звукът ще се чува само в едното ухо.

- Когато използвате само една от слушалките, при изваждането на другата слушалка от зарядната стойка двете слушалки се свързват автоматично една с друга безжично и се превключва към режим на използване на двете слушалки. Звукът става отново стерео.
- Докато слушате музика, операциите „Прехвърляне на песен напред“ и „Връщане на песен назад“ не могат да се използват с помощта на слушалката от страната на L, докато слушалката от страната на R се зарежда.
- Докато слушате музика, операциите „Увеличаване на звука“ и „Намаляване на звука“ не могат да се използват като използвате слушалката от страната R, докато слушалката от страната L се зарежда.

Възстановяване на фабричните настройки

Когато искате да изтриете цялата информация за устройството за сдвояване и т.н. в минислушалките, можете да възстановите фабричните настройки на минислушалките (първоначалните настройки при закупуване).

Важна информация:

- Заредете минислушалките, преди да възстановите фабричните им настройки.

1 Извадете двете минислушалки (L и R) от зарядната стойка.

2 Докоснете тактилния сензор (L или R) бързо 7 пъти в разкачено състояние.

- Когато нулирането приключи, апаратът издава звуков сигнал.

Забележка:

- За повторно сдвояване на минислушалките с Bluetooth® устройство изтрийте регистрираната информация (име на устройството: RZ-B120W) на устройството, след което сдвоете отново минислушалките с Bluetooth® устройството.

Актуализации на фърмуера

Ако е необходимо да се актуализира фърмуера за апарата, ние ще изпратим известие на следния уеб сайт.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html#headphone>

Отстраняване на проблеми

Преди да заявите сервизна услуга, извършете следните проверки. Ако имате съмнения относно точките на проверка или ако посочените начини за отстраняване на неизправността не решават проблема, свършете се с вашия търговски представител за инструкции.

Не се свързва с Bluetooth® устройството.

- Изтрийте информацията за регистрация за този апарат от Bluetooth® менюто и т.н. на Bluetooth® устройството, след което сдвоете отново (стр. 8).
- Ако искате да се свържете с друго устройство, трябва да изключите свързаното устройство.
- Можете да сдвоите максимум 10 устройства Bluetooth®. Когато сдвоявате дадено устройство след достигане на максимално допустимия брой, последното устройство се презаписва. За да използвате презаписаното устройство отново, изпълнете отново сдвояването.

Лявата и дясната батерия се изтощават с различна скорост.

- Възможно е да има известна разлика между лявата и дясната страна поради състоянието на сигнала и употребата.

Апаратът не може да се зареди.

- Уверете се, че зареждането се извършва при стайна температура между 10 °C и 35 °C. В този случай минислушалките не се зареждат дори когато:
 - USB зареждащият кабел е свързан към зарядната стойка, индикаторът за състоянието изгасва.

Други

- USB зареждащият кабел не е свързан към зарядната стойка и при поставяне на минислушалките индикаторът за състоянието светва в бяло.
 - Поставете отново слушалките в поставката, ако не се зареждат.
 - Зареден ли е вече апаратът? Ако апаратът е напълно зареден, индикаторът за състоянието веднага ще светне в червено.
 - Ако индикаторът за състоянието не мига или не свети дори след поставяне на минислушалките в зарядната стойка, в батерията на зарядната стойка не е останал заряд. Първо зареждане на зарядната стойка.
 - Правилно ли е свързан USB зареждащият кабел с USB извода на компютъра?
 - Правилно ли са поставени минислушалките в зарядната стойка? (стр. 4)
 - Уверете се, че компютърът е включен и не е в режим на готовност или спящ режим.
 - Работи ли правилно USB портът, който използвате в момента? Ако компютърът ви има други USB портове, изключете конектора от текущия му порт и го включете в някой от другите портове.
 - Ако посочените по-горе мерки не са приложими, изключете USB зареждащия кабел и го включете отново.
 - Ако времето на зареждане и времето за работа се скъсяват, батериите в минислушалките и зарядната стойка може да се изтощават.
-

Минислушалките не работят.

- Опитайте да изключите и включите захранването (стр. 7).
 - Моля, възстановете фабричните настройки (стр. 13).
-

Минислушалките не се включват автоматично.

- Докоснете и задръжте тактилния сензор за около 3 секунди, минислушалките се включват ръчно (стр. 7).
-

Няма звук.

- Уверете се, че минислушалките и Bluetooth® устройството са свързани правилно.
 - Проверете дали на Bluetooth® устройството се възпроизвежда музика.
 - Уверете се, че минислушалките са включени.
 - Сдвоете и свържете Bluetooth® устройството и минислушалките отново (стр. 8).
 - Проверете дали съвместимото с Bluetooth® устройство поддържа профил „A2DP“. За подробности относно профилите вижте „Слушане на музика“ (стр. 10). Също така вижте ръководството за експлоатация на съвместимото с Bluetooth® устройство.
-

Ниска сила на звука.

- Увеличете силата на звука на Bluetooth® устройството, не само на слушалките.
-

Звукът от устройството е прекъснат./Твърде много шум./Качеството на звука е лошо.

- Звукът може да бъде нарушен, ако сигналите са блокирани. Не покривайте изцяло минислушалките с дланта на ръката си и т.н.
 - Устройството може да е извън диапазона на комуникация от 10 м. Преместете устройството по-близо до минислушалките.
 - Премахнете всички препятствия между минислушалките и устройството.
 - Изключете всяко устройство за безжична локална мрежа, когато не се използва.
-

Гласът на човека от другата страна на разговора е тих.

- Увеличете силата на звука на Bluetooth® устройството, не само на слушалките.

Провеждането на телефонен разговор е невъзможно.

- Проверете дали съвместимото с Bluetooth® устройство поддържа профил „HFP”. За подробности относно профилите вижте „Слушане на музика” (стр. 10) и „Провеждане на телефонен разговор” (стр. 10). Също така вижте ръководството за експлоатация на телефона с активиран Bluetooth®.
- Проверете аудио настройките на съвместимия с Bluetooth® телефон и ако настройката не позволява комуникация с този апарат, променете настройката (стр. 8).

Спецификации

■ Обща информация

Захранване (Зарядна стойка)	DC 5 В, 500 mA
Вътрешна батерия	Минислушалки: 3,7 В, Литиево-полимерна 45 мАч Зарядна стойка: 3,7 В, Литиево-полимерна 450 мАч
Време на работа*1 (Минислушалки)	Около 6,5 часа (AAC) Около 6,5 часа (SBC)
Време на работа*1 (Минислушалки + зарядна стойка)	Около 26 часа (AAC) Около 26 часа (SBC)
Време за работа при бързо зареждане*1 (Минислушалки)	15 мин. зареждане, около 60 мин. (AAC)
Време на зареждане*2 (25 °C)	Мини слушалки: Около 2,5 часа Зарядна стойка: Около 2,5 часа Минислушалки със зарядна стойка: Около 2,5 часа
Температурен обхват при зареждане	10 °C до 35 °C
Работен температурен обхват	0 °C до 40 °C
Работен обхват, влажност	35 %RH до 80 %RH (без кондензация)
Тегло	Мини слушалка: Около 4,0 г (само от едната страна: L и R са еднакви) Зарядна стойка: Около 28 г

*1 Може да бъде и по-кратка в зависимост от работните условия.

*2 Времето, необходимо за пълно зареждане на батериите.

■ Bluetooth® отделение

Спецификация на Bluetooth® системата	Вер. 5.3
Класификация на безжичното оборудване	Клас 2
Макс. RF мощност (е.и.г.р)	4 dBm
Честотна лента	2402 МХц до 2480 МХц
Поддържани профили	A2DP, AVRCP, HFP
Поддържан кодек	SBC, AAC
Работно разстояние	До 10 м

■ Секция на мини слушалките

Водачи	7 мм
Микрофон	Моно

■ Секция на зарядната стойка

Извод за зареждане	USB Type-C
--------------------	------------

■ Секция аксесоари

USB зареждащ кабел (Входен жак: USB Type-A Shape, Изходен жак: USB Type-C)	Около 0,2 м
Комплект наушници	S, M, L (приложен размер M)

■ Водоустойчив

Водоустойчив	IPX4 еквивалентен (само за мини слушалки)
--------------	---

- Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

Търговски марки

Словесната марка Bluetooth® и логотипите са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и използването им от Panasonic Holdings Corporation е само по лиценз. Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните притежатели.

Siri е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други страни.

Google Assistant е търговска марка на Google LLC.

Други имена на системи и продуктови наименования, появяващи се в настоящия документ, са принципно регистрирани търговски марки или търговски марки на съответните компании разработчици. Имайте предвид, че знакът ™ и знакът ® не се появяват в настоящия документ.

Този продукт включва използване на софтуер с отворен код, различен от софтуера, лицензиран при условията на GPL V2.0 и/или LGPL V2.1. Класифицираният по-горе софтуер се разпространява с надеждата, че ще бъде полезен, но БЕЗ КАКВАТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИЯ, дори без подразбиращата се гаранция за ПРИГОДНОСТ ЗА ПРОДАЖБА или ПРИГОДНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ. Моля, прочетете подробните условия в тази връзка на следната Интернет страница.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

За Bluetooth®

Panasonic не носи отговорност за данни и/или информация, която е компрометирана по време на безжично предаване.

Използвана честотна лента

Този апарат използва честотна лента на 2,4 ГХц.

Сертификация на този апарат

- Този апарат отговаря на честотните диапазони, за които има ограничения, и е сертифициран въз основа на законите за разпределение на честотите. Следователно, не се изисква разрешение за достъп до безжична честота.
- Посочените по-долу действия в някои страни са наказуеми:
 - Унищожаване/модифициране на апарата.
 - Отстраняване на специфичните означения.

Ограничения за ползване

- Безжично предаване и/или ползване с всички монтирани Bluetooth® устройства не е гарантирано.
- Всички устройства трябва да съответстват на стандартите, определени от Bluetooth SIG, Inc.
- В зависимост от спецификациите и настройките на дадено устройство, свързването може да е неуспешно или някои операции да бъдат различни.
- Този апарат поддържа Bluetooth® средства за защита. В зависимост от операционната среда и/или настройките, обаче, тази защита може да бъде недостатъчна. Прехвърляйте внимателно данни по безжична връзка към този апарат.
- Този апарат не може да прехвърля данни към Bluetooth® устройство.

Диапазон на използване

Използвайте този апарат при максимален диапазон от 10 м.

Диапазонът може да бъде и по-малък в зависимост от околната среда, препятствията или смущенията.

Смущения от други устройства

- Този апарат може да не функционира добре и е възможно възникване на проблеми като шум и скокове в силата на звука, дължащи се на интерференция на радиовълните, ако този уред е разположен прекалено близо до други Bluetooth® устройства или устройства, използващи честотна лента на 2,4 GHz.
- Този апарат може да не функционира правилно при наличие на прекалено силни радиовълни от намираща се в близост радиостанция.

Употреба по предназначение

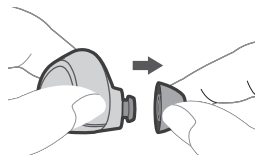
- Този уред е предназначен само за нормална, обща употреба.
- Не използвайте тази система в близост до оборудване или в среда, която е чувствителна към радиочестотни смущения (пример: летища, болници, лаборатории и т.н.).

Почистване на вложките за уши

Редовното почистване е необходимо, за да продължите да използвате удобно вложките за уши.

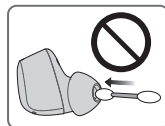
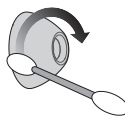
1 Отстранете вложките за уши.

- Хванете наушниците с върха на пръстите си и ги завъртете леко, за да ги извадите.
- Ако почиствате вложките за уши, докато те са на минислушалките, може да повредите защитната мрежа върху минислушалките.



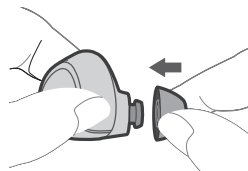
2 Използвайте памучни тампони и др., за да избършете внимателно външната страна на вложките за уши и да отстраните чужди тела.

- Използвайте разреден неутрален препарат за ръчно почистване на вложките за уши, като избързвате добре влагата след почистването (стр. 20, „Когато вложките за уши са силно замърсени“).



3 Закачете вложките за уши.

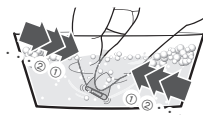
- Уверете се, че вложките за уши са напаснати плътно върху минислушалките и проверете дали не са под ъгъл.
- Съхранявайте минислушалките на зарядната стойка, за да ги защитите от замърсители и др., които могат да полепнат по тях.



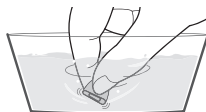
Когато вложките за уши са силно замърсени

- 1 Измийте вложките за уши с върха на пръстите си.

(Ефективен начин е използването на разтворен в топла вода неутрален препарат.)

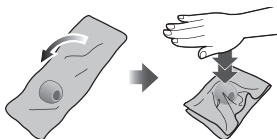


- 2 Изплакнете добре с чиста вода чрез измиване.



- 3 Поставете ги в мека, суха кърпа, притиснете силно 3 до 5 пъти, за да сте сигурни, че влагата е отстранена.

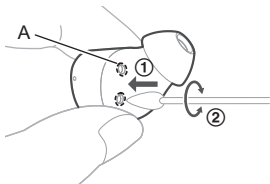
- Отстранете влагата и подсушете добре вложките за уши след измиване.



Почистване на контактите за зареждане на минислушалките

Използвайте заострен памучен тампон, за да избършете внимателно контактите за зареждане на минислушалките и да отстраните чуждия материал.

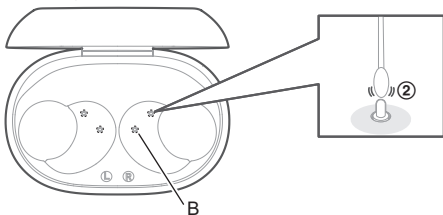
- 1 Докоснете контактите за зареждане (A) с върха на заострения памучен тампон.
- 2 Завъртете памучен тампон, за да избършете замърсяванията.



Почистване на контактите за зареждане на зарядната стойка

Използвайте памучен тампон, за да почистите внимателно контактите за зареждане на зарядната стойка.

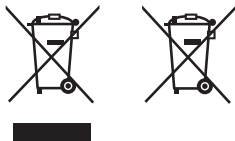
- 1 Използвайте памучен тампон до върха на контактите за зареждане (B) отгоре.
- 2 Избършете замърсяванията, като потупвате върховете на контактите за зареждане с памучен тампон.



Важна информация:

Не прилагайте сила върху контактите за зареждане от страни или под каквото и да е ъгъл. (Това може да причини повреда)

Изхвърляне на излезли от употреба електрически и електронни уреди и батерии Само за Европейския съюз и страните със системи за рециклиране



Този символ върху продуктите, опаковката и/или придружаващите документи означава, че изразходваните електрически и електронни продукти и батериите не бива да се изхвърлят в общите битови отпадъци. Моля, предавайте старите продукти и изхабените батерии за обработка, преработка и рециклиране на компетентните пунктове за събиране на отпадъци съгласно законите за разпоредби.

Като изхвърляте тези продукти и батериите правилно, Вие помагате за запазване на ценни ресурси и за избягване на евентуално вредните влияния върху човешкото здраве и околната среда.

За повече информация относно събирането и рециклирането се обърнете към Вашето предприятие на място, предлагащо услуги във връзка с изхвърлянето на отпадъците. Съгласно разпоредбите в страната за неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени парични глоби.

Указание за символа батерия (символ долу):

Този символ може да е изобразен в комбинация с химически символ. В този случай това се прави поради изискванията на директивите, издадени за съответния химикал.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2024

PNQP1943ZA PP0624NE0